



moto g<sup>34</sup>  
5G

Read me

Bitte lesen

Lisez-moi

Léeme

Leia-me

Da leggere

Lees mij

Lue minut

Przeczytaj



Skanna mig

Scan mig

Skann meg

Skanni mind

Noskenē mani

Nuskaityk mane

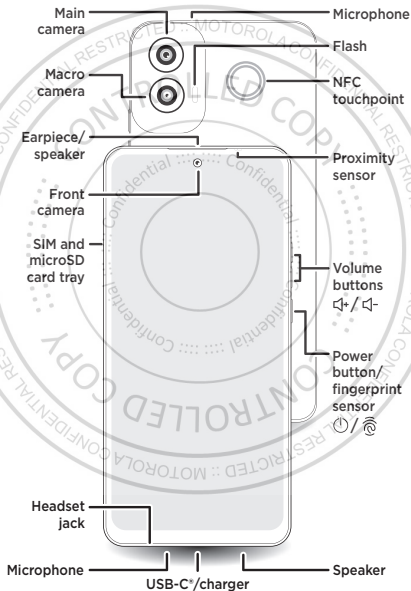


# moto g34 5G

English.....	3
Deutsch.....	7
Français.....	11
Español.....	15
Português.....	19
Italiano.....	23
Nederlands.....	27
suomi.....	31
Polski.....	35

# Let's get started

Before using your phone, please read the legal, safety and regulatory information provided with your product.



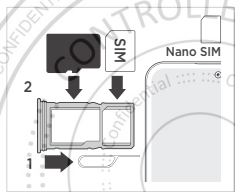
## Put the cards in and power on

- 1 Insert the SIM tool into the hole next to the tray to pop out the tray.

Make sure that you use the correct size of SIM card and don't cut the SIM card.



- 2 Insert the SIM card with the gold contacts down, then gently push the tray into the slot.

Add a microSD card (optional, sold separately) for additional storage.



**eSIM option:** your phone may have an eSIM (embedded SIM card) in addition to the physical SIM card. Contact your service provider for details if you want to activate and use it.

- 3 Press and hold the power button  to turn on your phone, then follow the prompts to get started.

To turn off your phone, press the power and volume up buttons  +  at the same time.

Scan with your  
**Camera** app for the  
video.






# Help and more

Get answers, updates and info:

- **Help is here:** from the Home screen, swipe up and tap **Settings** > **Help** to learn how to use your phone and get support.
- **Get more:** get software, user guides and more at [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Get apps:** tap **Play Store** to browse and download apps.
- **Connect with 5G:** 5G service plan and 5G network coverage required; available only in selected areas; device not compatible with all 5G networks. Contact your service provider for details.

**Legal information.** This guide provides important legal, safety and regulatory information that you should read before using your product. For the complete legal information, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Legal information**, or visit [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Water repellent.** Your phone is not waterproof. For more about your phone's water-repellent design and care, swipe up and tap **Settings** > **Help**.

**Charging and battery safety.** To prevent possible burning and injury, the battery in your phone should only be removed by a Motorola-approved service centre or similar skilled personnel.

If your phone becomes unresponsive, press and hold the power button until the screen goes dark and your phone restarts. Charge your phone using a compatible Motorola charger (may be sold separately). Use of other chargers is not recommended and may impair the charging performance. Don't charge your phone in temperatures below -20°C (-4°F) or above 45°C (113°F). Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. To view applicable standards and to learn more, see the "Legal information" section of this guide or visit [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Warning about high volume usage.** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. When your headset volume reaches the high volume threshold, a warning will be shown. Tap **OK** to dismiss it, or wait one to five seconds, then press the volume up button to dismiss the alert and enable the volume to continue to be adjusted.

**Disposal and recycling.** For help recycling products and packaging responsibly, visit [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

**Extreme heat or cold.** Don't use your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Don't store/transport your phone in temperatures below -20°C or above 60°C.

**Legal disclaimers.** Features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms/charges may apply. Product specifications and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to correct or change any



information without notice.

**Arbitration.** Your purchase is governed by a binding arbitration clause. For more information and how to opt out, see the legal guide that came with your phone.

**SAR information (on e-label).** To view specific absorption rate (SAR) values for this phone, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > **Q**, then type **Regulatory labels**, from your phone's dial pad type **\*#07#**, or visit [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Supported frequencies and power (Model XT2363-3).** This phone is capable of operation on the following frequencies, subject to location and network availability.

Operating mode	Frequency range MHz/Band	Maximum nominal transmit power dBm
Bluetooth	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13.56	-20.19 dBuA/m @ 10m
GNSS	1164 - 1215/1215 - 1300/ 1559 - 1610	N/A
FM	87.5 - 108	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/ 32/38/40/41*/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/ 77*/78*	23(26*)

**Copyright and trademarks.** MOTOROLA, the stylised M logo, MOTO and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play, and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. microSD Logo is a trademark of SD-3C, LLC. USB Type-C\* and USB-C\* are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.

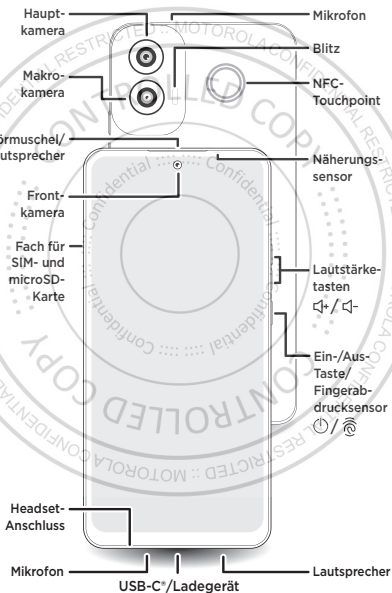
© 2023 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Product ID: **moto g34 5G** (Model XT2363-3)

Manual Number: 80601751H001-A

# Erste Schritte

Bevor du dein Telefon verwendest, lies die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die dem Produkt beiliegen.



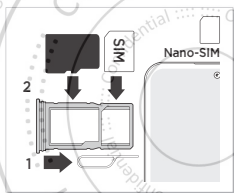
# Einlegen von Karten und Einschalten des Geräts

- 1 Stecke das SIM-Werkzeug in die Öffnung neben dem Halter, damit der Halter herauspringt.


Vergewissere dich, dass du eine SIM-Karte der richtigen Größe verwendest, und schneide die SIM-Karte nicht zurecht.

- 2 Lege die SIM-Karte mit den goldenen Kontakten nach unten ein und führe den SIM-Kartenhalter sanft in den Steckplatz ein.

Setze eine microSD™-Karte **microSD** ein (optional, separat erhältlich), um zusätzlichen Speicher zu erhalten.



**eSIM-Option:** Dein Telefon verfügt zusätzlich zur physischen SIM-Karte möglicherweise über eine eSIM (eine integrierte SIM-Karte). Wende dich an deinen Dienstanbieter, wenn du mehr darüber erfahren oder sie verwenden möchtest.

- 3 Drücke und halte zum Einschalten des Telefons die Ein-/Aus-Taste  und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm, um zu beginnen.

Um dein Telefon auszuschalten, drücke gleichzeitig die Ein-/Aus- und die Lauter-Taste

 + .


Scanne diesen Code mit deiner **Kamera**-App, um das Video aufzurufen.



# Hilfe und mehr

So erhältst du Antworten, Updates und Informationen:

- **Hilfe:** Wische auf dem Startbildschirm nach oben und tippe auf **Einstellungen** > **Hilfe**, um zu erfahren, wie du dein Telefon verwendest und Unterstützung erhältst.
- **Mehr Informationen:** Rufe Software, Benutzerhandbücher und mehr unter [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog) ab.
- **Apps abrufen:** Tippe auf **Play Store**, um nach Apps zu suchen und diese herunterzuladen.
- **Verbindung zu 5G:** Ein Datentarif für 5G und 5G-Netzwerkabdeckung ist erforderlich; nur in ausgewählten Regionen verfügbar; Gerät nicht mit allen 5G-Netzwerken kompatibel. Weitere Informationen erhältst du von deinem Dienstanbieter.

**Rechtliche Hinweise.** Dieses Handbuch enthält wichtige rechtliche Hinweise sowie regulatorische Informationen und Sicherheitsinformationen, die du vor der Verwendung des Produkts lesen solltest. Um alle rechtlichen Hinweise zu lesen, wische auf dem Startbildschirm nach oben, tippe auf **Einstellungen** >  und gib **Rechtliche Hinweise** ein oder besuche [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Wasserabweisend.** Das Telefon ist nicht wasserdicht. Um weitere Informationen über das wasserabweisende Telefondesign und die Pflege zu erhalten, wische nach oben und tippe auf **Einstellungen** > **Hilfe**.

**Aufladen und Akkusicherheit.** Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sollte der Akku des Telefons nur von einem von Motorola genehmigten Servicecenter oder vergleichbar geschultem Fachpersonal entfernt werden.

Falls das Telefon nicht mehr reagiert, halte die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis sich der Bildschirm ausschaltet und das Telefon neu startet. Lade das Telefon mit einem kompatiblen Motorola-Ladegerät (möglicherweise nicht im Lieferumfang enthalten). Die Verwendung anderer Ladegeräte wird nicht empfohlen und kann die Ladeleistung beeinträchtigen. Lade das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F) auf. Ladegeräte, die nicht den geltenden nationalen Standards entsprechen, sind möglicherweise nicht sicher, können ein Todes- oder Verletzungsrisiko darstellen, eine längere Ladezeit benötigen oder Schäden am Produkt verursachen. Die geltenden Standards und weitere Informationen findest du im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“ dieses Handbuchs oder besuche [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Warnhinweis zur Verwendung mit hoher Lautstärke.** Höre nicht über einen langen Zeitraum bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu verhindern. Es wird eine Warnung angezeigt, wenn das Headset den Schwellenwert für hohe Lautstärke erreicht. Tippe auf **OK**, um die Warnung zu verwerfen, oder drücke nach ein bis fünf Sekunden die Lauter-Taste, um die Meldung zu verwerfen und die Lautstärke weiter anzupassen.




**Entsorgung und Recycling.** Wenn du Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigst, besuche [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Extreme Hitze oder Kälte.** Verwende das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F). Lagere/transportiere das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 60 °C (140 °F).

**Haftungsausschlüsse.** Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzwerkabhängig und u. U. nicht in allen Regionen verfügbar. Es können zusätzliche Bedingungen gelten und zusätzliche Gebühren anfallen. Die Produktspezifikationen und anderen Informationen aus diesem Handbuch wurden zum Zeitpunkt des Drucks für korrekt befunden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

**Schiedsverfahren.** Dein Kauf unterliegt einer Klausel über ein bindendes Schiedsverfahren. Weitere Informationen und Anweisungen zum Abwählen findest du in den rechtlichen Hinweisen, die im Lieferumfang deines Telefons enthalten sind.

**SAR-Informationen (auf dem E-Label).** Um die Werte zur spezifischen Absorptionsrate (SAR) für dieses Gerät einzusehen, wische auf dem Startbildschirm des Telefons nach oben, tippe auf **Einstellungen** >  und gib

**Behördliche Zulassungen** ein, gib über die Wähltasten deines Telefons **\*#07#** ein oder besuche [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Unterstützte Frequenzen und Leistung (Modell XT2363-3).** Dieses Telefon funktioniert mit den folgenden Frequenzen, je nach Standort und Netzwerkverfügbarkeit.

Betriebsmodus	Frequenzbereich MHz/Band	Maximale nominale Sendeleistung dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	2400-2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	5150-5250	23 dBm EIRP
WLAN	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
WLAN	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m bei 10 m
GNSS	1164 - 1215/1215 - 1300/1559 - 1610	k. A.
UKW	87,5-108	k. A.
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23(26*)

**Urheberrecht und Marken.** MOTOROLA, das Logo mit dem stilisierten M, MOTO und die MOTO-Markenfamilie sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play und andere zugehörige Marken und Logos sind Marken von Google LLC. Das microSD-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC. USB Type-C\* und USB-C\* sind eingetragene Marken von USB Implementers Forum. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

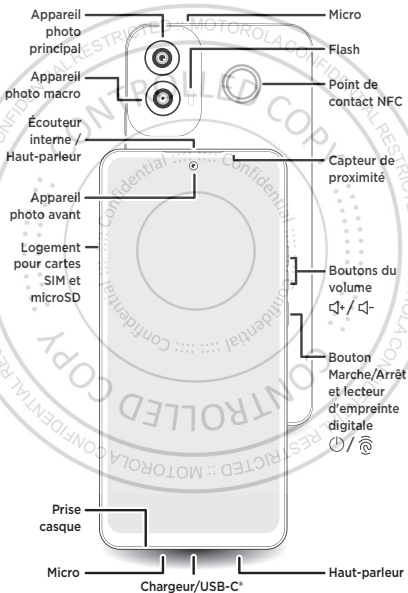
© 2023 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Produkt-ID: **moto g34 5G** (Modell XT2363-3)

Handbuchnummer: 80601751H001-A

## Prise en main

Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation fournies avec votre produit.



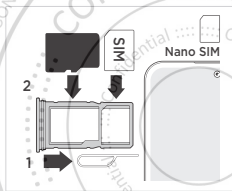
# Insertion des cartes et mise sous tension

- 1 Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou près du logement pour extraire celui-ci.

Assurez-vous que la taille de la carte SIM est adaptée et ne la découpez pas.



- 2 Insérez la carte SIM, contacts dorés vers le bas, puis poussez délicatement le logement dans la fente.

Ajoutez une carte microSD **micro** (facultative, vendue séparément) pour davantage de mémoire de stockage.



**Option eSIM :** votre téléphone peut être équipé d'une carte eSIM (carte SIM intégrée) en plus de la carte SIM physique. Pour plus d'informations sur son activation et son utilisation, contactez votre fournisseur d'accès.

- 3 Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt  pour activer votre téléphone, puis suivez les instructions pour commencer.

Pour éteindre votre téléphone, appuyez de manière prolongée sur les boutons Marche/Arrêt et Augmentation du volume  +  simultanément.

Scannez avec votre appli **Appareil photo** pour voir la vidéo.






# Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres** > **Aide** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources** : découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Obtenir des applications** : appuyez sur **Play Store** pour parcourir et télécharger des applications.
- **Connexion 5G** : forfait 5G et couverture réseau 5G requis ; disponible uniquement dans certaines régions ; appareil non compatible avec tous les réseaux 5G. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre fournisseur d'accès.

**Informations légales.** Ce guide contient des informations légales, réglementaires et de sécurité importantes que vous devriez consulter avant d'utiliser votre produit. Pour des informations légales complètes, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > , puis saisissez

**Informations légales**, ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Imperméabilité.** Votre téléphone n'est pas étanche. Pour plus d'informations sur l'imperméabilité de votre téléphone et sur son entretien, faites glisser votre doigt vers le haut et appuyez sur **Paramètres** > **Aide**.

**Chargement et sécurité de la batterie.** Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, la batterie de votre téléphone doit être retirée uniquement par un membre d'un centre de service agréé Motorola ou du personnel disposant d'une qualification équivalente.

Si votre téléphone ne répond plus, appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le téléphone redémarre. Chargez votre téléphone en utilisant un chargeur Motorola compatible (peut être vendu séparément). L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée et risque de nuire aux performances de charge. Ne chargez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures graves, voire mortelles, et peuvent ralentir la charge ou endommager le produit. Pour consulter les normes applicables et pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Informations légales » de ce guide ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Avertissement relatif à un volume sonore élevé.** Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Un avertissement s'affiche lorsque le volume de votre casque atteint le niveau maximum. Appuyez sur **OK** pour fermer l'avertissement, ou patientez une à cinq secondes et appuyez sur le bouton d'augmentation du volume pour ignorer l'alerte et continuer à régler le volume.



**Mise au rebut et recyclage.** Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Froid et chaleur extrêmes.** N'utilisez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez/transportez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.

**Exclusions de responsabilité.** Les services, fonctionnalités et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles partout ; des conditions/tarifs particuliers pourront être appliqués. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

**Arbitrage.** Votre achat est régi par une clause d'arbitrage exécutoire. Pour plus d'informations et pour savoir comment exercer votre droit de rejet, consultez le guide juridique fourni avec votre téléphone.

**Informations DAS (sur étiquette électronique).** Pour consulter les informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS) de ce téléphone, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > **Q**, puis saisissez **Libellés réglementaires** ou, sur le clavier du téléphone, composez **\*#07#**. Vous pouvez également vous rendre à l'adresse [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Puissances et fréquences prises en charge (modèle XT2363-3).** Ce téléphone est capable de fonctionner sur les fréquences suivantes, sous réserve de l'emplacement et de la disponibilité du réseau.

Mode de fonctionnement	Plage/bande de fréquences (en MHz)	Puissance de transmission nominale maximale (dBm)
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 150 - 5 250	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 250 - 5 350 / 5 470 - 5 725	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm (PIRE)
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m à 10 m
GNSS	1 164 - 1 215 / 1 215 - 1 300 / 1 559 - 1 610	N/A
FM	87,5 - 108	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23(26*)

**Droits d'auteur et marques.** MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play et les autres marques et logos associés sont des marques de Google LLC. Le logo microSD est une marque de SD-3C, LLC. USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum. Les autres noms de produits ou de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

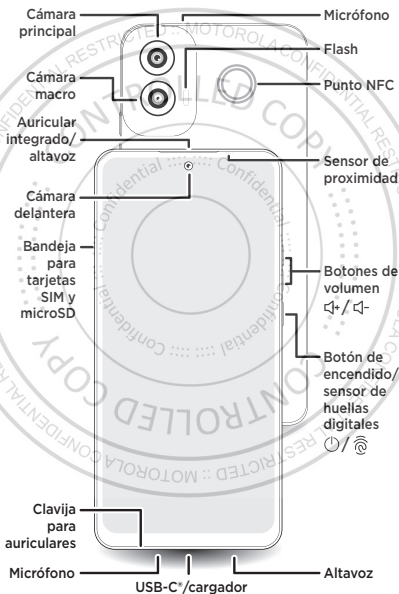
© 2023 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : **moto g34 5G** (modèle XT2363-3)

Référence du manuel : 80601751H001-A

# Primeros pasos

Antes de usar el teléfono, lee la información normativa, legal y de seguridad que se incluye con el producto.



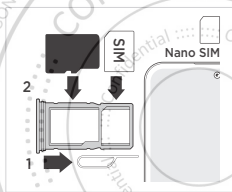
# Inserción de las tarjetas y encendido del teléfono

- 1 Inserta la herramienta para extracción de tarjeta SIM en la ranura junto a la bandeja para extraerla.


Asegúrate de que estás utilizando una tarjeta SIM del tamaño correcto y no la recortes.



- 2 Inserta la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo. A continuación, inserta con cuidado la bandeja en la ranura.

Añade una tarjeta microSD  (opcional, se vende por separado) para obtener almacenamiento adicional.



**Opción de eSIM:** puede que el teléfono lleve una eSIM (tarjeta SIM integrada) además de la física. Ponte en contacto con tu proveedor de servicios para obtener más información si quieres activarla y usarla.

- 3 Mantén pulsado el botón de encendido  para encender el teléfono y, a continuación, sigue las indicaciones para empezar.

Para apagar el teléfono, mantén pulsados los botones de encendido y subir volumen  +  a la vez.

Escanea con la aplicación **Cámara** para ver el video.



# Ayuda y más

Accede a respuestas, actualizaciones e información:

- **Ayuda:** desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes > Ayuda** para aprender a usar el teléfono y obtener asistencia.
- **Más:** puedes encontrar software, guías de usuario y mucho más en [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Acceso a aplicaciones:** toca **Play Store** para buscar y descargar aplicaciones.
- **Conexión 5G:** se necesita contar con un plan de servicios 5G, así como con cobertura de red 5G, disponibles únicamente en determinadas regiones; el dispositivo no es compatible con todas las redes 5G. Si quieres obtener más información, ponte en contacto con tu proveedor de servicios.

**Información legal.** Esta guía proporciona información normativa, legal y de seguridad importante que debes leer antes de utilizar el producto. Para consultar la información legal completa, desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes > Q**, y, a continuación, escribe **Información legal** o visita [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Resistente a salpicaduras y derrames de agua.** El teléfono no es sumergible. Para obtener más información sobre el diseño resistente a salpicaduras y derrames de agua del teléfono y su cuidado, desliza hacia arriba y toca **Ajustes > Ayuda**.

**Información de seguridad sobre la batería y la carga.** Para evitar posibles quemaduras y lesiones, la batería del teléfono solo debe extraerla un centro de servicio o un profesional cualificado similar aprobado por Motorola.

Si el teléfono deja de responder, mantén pulsado el botón de encendido hasta que la pantalla se apague y el teléfono se reinicie. Carga el teléfono con un cargador Motorola compatible (es posible que se venda por separado). No se recomienda el uso de otros cargadores, ya que puede afectar al rendimiento de carga. No cargues el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. El uso de cargadores que no cumplan con las normas nacionales aplicables puede ser peligroso, con riesgo de muerte o lesiones, y puede implicar una carga lenta o daños en el producto. Para acceder a las normas aplicables y obtener más información, consulta la sección "Información legal" de esta guía o visita [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Advertencia sobre el uso a un volumen elevado.** Para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuches a un volumen alto durante largos periodos de tiempo. Se mostrará una advertencia cuando el volumen de los auriculares llegue al umbral de volumen elevado. Toca **Aceptar** para descartarla o espera de uno a cinco segundos y, a continuación, pulsa el botón de subir volumen para descartar la alerta y poder seguir ajustando el volumen.



**Desecho y reciclaje.** Para obtener ayuda sobre el reciclaje de los productos y el embalaje de forma responsable, visita [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Calor o frío extremos.** No utilices el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. No guardes ni lleves encima el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 60 °C.

**Avisos legales.** Los servicios, las funciones y las aplicaciones dependen de la red y pueden no estar disponibles en todas las zonas; es posible que sean aplicables otros términos y tarifas. Las especificaciones del producto y cualquier otra información incluida en esta guía se consideran exactas en el momento de su impresión. Motorola se reserva el derecho a corregir o cambiar cualquier información sin previo aviso.

**Arbitraje.** La compra se rige por una cláusula de arbitraje vinculante. Para obtener más información y descubrir cómo renunciar, consulta la guía legal que se incluye con el teléfono.

**Información sobre los valores CAE (en la etiqueta electrónica).** Para consultar el coeficiente de absorción específica (CAE) de este teléfono, desde la pantalla de inicio, desliza hacia arriba y toca **Ajustes** > **Etiquetas normativas** y, con ayuda del teclado, introduce **\*#07#** o visita [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Potencia y frecuencias admitidas (modelo XT2363-3).** Este teléfono puede funcionar en las siguientes frecuencias según la ubicación y la disponibilidad de red.

Modo de funcionamiento	Rango de frecuencia MHz/banda	Potencia de transmisión nominal máxima (dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm PIRE
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm PIRE
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm PIRE
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm PIRE
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm PIRE
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m a 10 m
GNSS	1164-1215/1215-1300/1559-1610	N/A
FM	87,5-108	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23(26*)

**Copyright y marcas comerciales.** MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada, MOTO y la familia de marcas de MOTO son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC. El logotipo de microSD es una marca comercial de SD-3C, LLC. USB Type-C\* y USB-C\* son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum. Todos los demás nombres de productos o servicios son propiedad de sus respectivos propietarios.

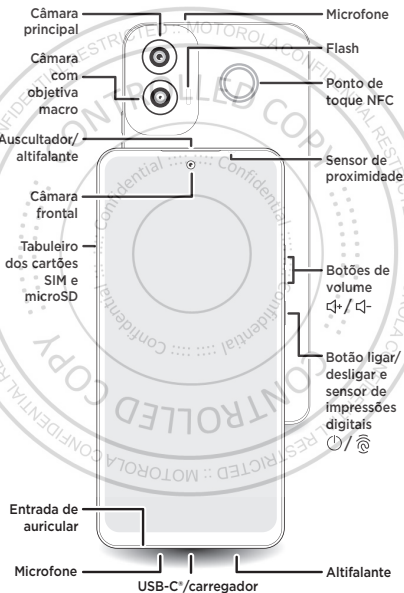
© 2023 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

ID de producto: **moto g34 5G** (modelo XT2363-3)

Número de manual: 80601751H001-A

# Vamos começar

Antes de utilizar o telemóvel, leia as informações de segurança, regulamentares e legais fornecidas com o produto.




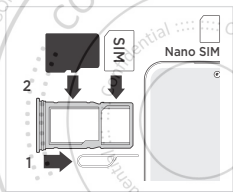
## Inserir os cartões e ligar

- 1 Insira a ferramenta de remoção do SIM no orifício junto do tabuleiro para o retirar.


Certifique-se de que utiliza o cartão SIM com o tamanho correto e não corte o cartão SIM.



- 2 Insira o cartão SIM com os contactos dourados virados para baixo. Em seguida, empurre cuidadosamente o tabuleiro para o interior da ranhura.

Adicione um cartão microSD  (opcional, vendido em separado) para obter armazenamento adicional.



**Opção eSIM:** o telemóvel pode ter um eSIM (cartão SIM incorporado) para além do cartão SIM físico. Caso pretenda ativar e utilizá-lo, contacte o seu fornecedor de serviços para obter mais informações.

- 3 Prima sem soltar o botão ligar/desligar  para ligar o telemóvel e, em seguida, siga as instruções para começar.

Para desligar o telemóvel, prima o botão ligar/desligar e o botão de aumentar volume  +  em simultâneo.

Efetue a leitura com a app **Câmara** para aceder ao vídeo.






# Ajuda e outros recursos

Obtenha respostas, atualizações e informações:

- **A ajuda está aqui:** deslize rapidamente para cima no ecrã principal e toque em **Definições** > **Ajuda** para saber como utilizar o telemóvel e obter assistência.
- **Obtenha mais conteúdos:** adquira software, manuais de utilizador e muito mais em [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Obtenha apps:** toque em **Play Store** para procurar e transferir apps.
- **Estabelecer ligação a 5G:** é necessário um plano de serviço 5G e cobertura de rede 5G; disponíveis apenas em certas áreas; dispositivo não compatível com todas as redes 5G. Contacte o seu fornecedor de serviços para obter mais informações.

**Informações legais.** Este manual fornece informações importantes de segurança, regulamentares e legais que deve ler antes de utilizar o produto. Para consultar as informações legais completas, a partir do ecrã principal, deslize rapidamente para cima e toque em **Definições** >  e, em seguida, escreva **Informações legais**, ou visite [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Repelente de água.** O telemóvel não é à prova de água. Para obter mais informações sobre o design repelente de água do telemóvel e os cuidados a ter, deslize rapidamente para cima e toque em **Definições** > **Ajuda**.

**Carregamento e segurança da bateria.** Para evitar possíveis queimaduras e ferimentos, a bateria do telemóvel apenas deve ser removida por um centro de assistência ou pessoal qualificado aprovados pela Motorola.

Se o telemóvel deixar de responder, prima sem soltar o botão ligar/desligar até que o ecrã se apague e o telemóvel reinicie. Carregue o telemóvel com um carregador Motorola compatível (pode ser vendido em separado). Não é recomendada a utilização de outros carregadores e pode afetar o desempenho do carregamento. Não carregue o telemóvel a temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F). Os carregadores que não estiverem em conformidade com as normas nacionais aplicáveis podem não ser seguros, com risco de morte ou danos, e podem provocar um carregamento lento ou danos no produto. Para ver as normas aplicáveis e para saber mais, consulte a secção "Informações legais" deste manual ou visite [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Aviso em relação ao volume elevado.** Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante longos períodos de tempo.

Quando o auricular chega ao limite de volume elevado, é mostrado um aviso. Toque em **OK** para ignorar, ou aguarde entre um e cinco segundos, e, em seguida, prima o botão Aumentar o volume para ignorar o alerta e permitir que o volume continue a ser ajustado.



**Eliminação e reciclagem.** Para obter assistência sobre como reciclar produtos e embalagens de forma responsável, visite: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Calor ou frio extremo.** Não utilize o telemóvel em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F). Não guarde/transporte o telemóvel em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 60 °C (140 °F).

**Avisos legais.** As funções, os serviços e as aplicações estão dependentes da rede e poderão não estar disponíveis em todas as áreas. Poderão aplicar-se

termos/taxas adicionais. Acredita-se que as especificações do produto e outras informações contidas neste manual são precisas aquando da sua impressão. A Motorola reserva-se o direito de corrigir ou alterar quaisquer informações sem aviso prévio.

**Arbitragem.** A sua compra é regida por uma cláusula de arbitragem vinculativa. Para obter mais informações e saber como exercer a renúncia, leia o guia legal fornecido com o telemóvel.

**Informações SAR (na etiqueta eletrónica).** Para consultar os valores efetivos de taxa de absorção específica (SAR, Specific Absorption Rate) deste telemóvel, deslize rapidamente para cima a partir do ecrã principal, toque em **Definições** > 🔍. Em seguida, escreva **Etiquetas regulamentares** e **\*#07#** a partir do teclado do telemóvel ou visite [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Potência e frequências suportadas (modelo XT2363-3).** Este telemóvel funciona nas seguintes frequências, estando estas sujeitas à localização e disponibilidade de rede.

Modo de funcionamento	Banda de frequência em MHz/Banda	Potência máxima de transmissão nominal em dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m a 10m
GNSS	1164 - 1215/1215 - 1300/ 1559 - 1610	N/D
FM	87,5 - 108	N/D
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/ 32/38/40/41*/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/ 38/40/41/77*/78*	23(26*)

**Direitos de autor e marcas comerciais.** MOTOROLA, o logótipo M estilizado, MOTO e a família de marcas MOTO são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play e outras marcas e logótipos relacionados são marcas comerciais da Google LLC. O logótipo microSD é uma marca comercial da SD-3C, LLC. USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais registadas da USB Implementers Forum. Todos os outros nomes de produtos ou serviços são propriedade dos respetivos proprietários.

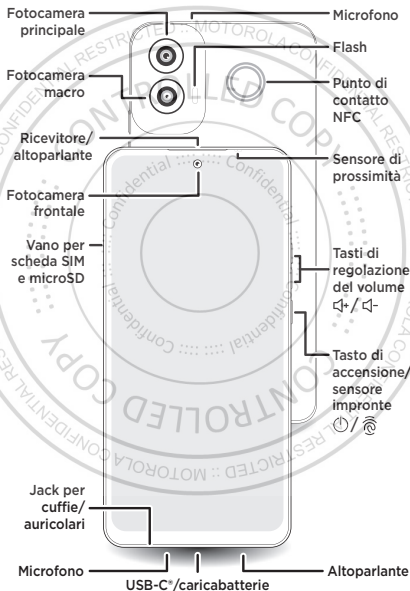
© 2023 Motorola Mobility LLC. Todos os direitos reservados.

ID do produto: **moto g34 5G** (modelo XT2363-3)

Número do manual: 80601751H001-A

# Come iniziare

Prima di utilizzare il telefono, leggi le informazioni legali, normative e sulla sicurezza fornite con il prodotto.



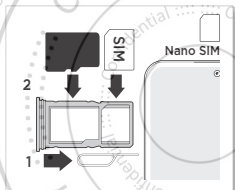
# Inserimento delle schede e accensione

- 1 Inserisci lo strumento della SIM nel foro accanto all'alloggiamento per estrarre quest'ultimo.


Verifica che le dimensioni della SIM siano corrette e non tagliare la scheda SIM.



- 2 Inserisci la scheda SIM con i contatti dorati rivolti verso il basso, quindi premi delicatamente l'alloggiamento nello slot.

Aggiungi una scheda microSD  (opzionale e venduta separatamente) per aumentare la memoria a disposizione.



**Opzione eSIM:** il telefono potrebbe essere dotato di un'eSIM (scheda SIM integrata) in aggiunta alla scheda SIM fisica. Se vuoi attivarla e utilizzarla, contatta il tuo operatore per ulteriori dettagli.

- 3 Tieni premuto il tasto di accensione , quindi segui le istruzioni per iniziare.

Per spegnere il telefono, tieni premuti contemporaneamente il tasto di accensione e di aumento del volume  + .

Scansiona il codice con l'app della fotocamera per visualizzare il video.



# Guida e altro

Per ottenere risposte, aggiornamenti e informazioni:

- **Puoi trovare ulteriori informazioni qui:** scorri verso l'alto nella schermata Home, quindi tocca **Impostazioni** > **Guida** per scoprire come utilizzare il telefono e ricevere assistenza.
- **Altro:** puoi scaricare il software, i manuali utente e molto altro all'indirizzo [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Download delle applicazioni:** tocca **Play Store** per cercare e scaricare le applicazioni.
- **Connessione 5G:** è richiesto un piano e la copertura di rete 5G; disponibile solo in zone specifiche; dispositivo non compatibile con tutte le reti 5G. Per dettagli, contatta il tuo operatore.

**Informazioni legali.** La presente guida fornisce importanti informazioni legali, normative e sulla sicurezza che occorre leggere prima di utilizzare il prodotto. Per consultare il documento completo contenente le informazioni legali, scorri verso l'alto nella schermata Home e tocca **Impostazioni** > 🔍, quindi digita **Informazioni legali**, oppure visita il sito [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Resistenza all'acqua.** Il telefono non è impermeabile. Per ulteriori informazioni sul design idrorepellente del telefono e sulla sua manutenzione, scorri verso l'alto e tocca **Impostazioni** > **Guida**.

**Sicurezza relativa alle operazioni di ricarica e alla batteria.** Per evitare possibili scottature e lesioni, la batteria del telefono dovrebbe essere rimossa solo presso un centro di assistenza autorizzato Motorola o da altro personale qualificato.

Se il telefono non risponde ai comandi, tieni premuto il tasto di accensione finché lo schermo non si spegne e il telefono non si riavvia. Carica il telefono utilizzando un caricabatteria Motorola compatibile (potrebbe essere venduto separatamente). L'uso di altri tipi di caricabatteria non è consigliato e potrebbe influire sulle corrette prestazioni di ricarica. Non ricaricare il telefono a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) e superiori a 45 °C (113 °F). I caricabatteria non conformi agli standard nazionali applicabili possono essere pericolosi, comportare rischi di ferite o morte, ricaricare il dispositivo lentamente o danneggiare il prodotto. Per visualizzare gli standard applicabili e ottenere ulteriori informazioni, consulta la sezione "Informazioni legali" di questa guida, oppure visita la pagina [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Avviso sull'utilizzo a livelli di volume elevati.** Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per periodi prolungati. Quando il volume delle cuffie/auricolari raggiunge la soglia di volume alto, viene visualizzato un avviso. Tocca **OK** per ignorarlo oppure attendi cinque secondi, quindi premi il tasto di aumento del volume per chiudere l'avviso e continuare a regolare il volume.




**Smaltimento e riciclaggio.** Per informazioni su come riciclare i prodotti e le confezioni in modo responsabile, visita la pagina [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Temperature eccessivamente alte o basse.** Non utilizzare il telefono a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) e superiori a 45 °C (113 °F). Non conservare/trasportare il telefono a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o superiori a 60 °C (140 °F).

**Dichiarazioni legali di non responsabilità.** Funzioni, servizi e applicazioni dipendono dalla rete e potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi; potrebbero essere applicati ulteriori termini e/o costi aggiuntivi. Le specifiche del prodotto e altre informazioni presenti in questa guida sono ritenute accurate al momento della stampa. Motorola si riserva il diritto di correggere o modificare qualsiasi informazione senza preavviso.

**Arbitrato.** L'acquisto è regolato da una clausola arbitrale vincolante. Per ulteriori informazioni e per sapere come recedere, consulta il manuale legale fornito con il telefono.

**Informazioni SAR (sull'etichetta elettronica).** Per visualizzare i valori sul tasso di assorbimento specifico (SAR) per questo telefono, scorri verso l'alto nella schermata Home e tocca **Impostazioni** > , quindi digita **Etichette normative** sul tastierino del telefono, digita **\*#07#** oppure visita la pagina [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Frequenze e alimentazione supportate (modello XT2363-3).** Questo telefono è in grado di funzionare con le seguenti frequenze, in base alla posizione e alla disponibilità della rete.

Modalità di funzionamento	Gamma di frequenza MHz/banda	Potenza di trasmissione nominale massima in dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m a 10 m
GNSS	1164-1215/1215-1300/1559-1610	N/D
FM	87,5-108	N/D
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42	23 (26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23 (26*)

**Copyright e marchi.** MOTOROLA, il logo stilizzato M, MOTO e i marchi della famiglia MOTO sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play e altri marchi e logo correlati sono marchi di Google LLC. Il logo microSD è un marchio di SD-3C, LLC. USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum. Tutti gli altri nomi di prodotti o servizi appartengono ai rispettivi proprietari.

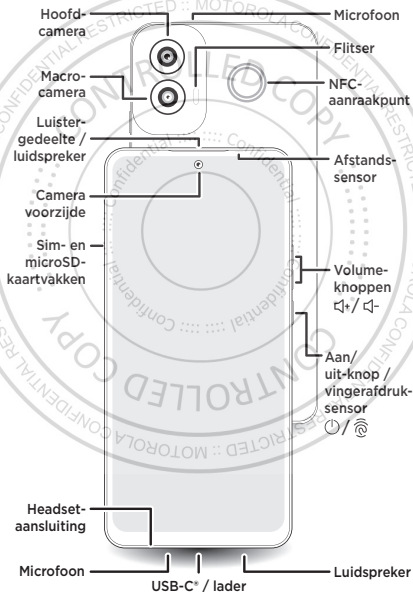
© 2023 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

ID prodotto: **moto g34 5G** (modello XT2363-3)

Numero del manuale: 80601751H001-A

# We gaan aan de slag

Lees voordat je je telefoon gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten die bij het product is geleverd.



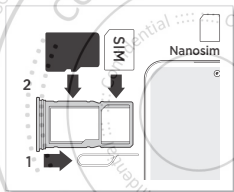
## De kaarten plaatsen en de telefoon inschakelen

- 1 Steek het simgereedschap in het gaatje naast het simkaartvak om het te openen.

Controleer of je simkaart het juiste formaat heeft en knip niet in je simkaart.



- 2 Plaats de simkaart met de goudkleurige contactpunten naar beneden en duw het vak vervolgens voorzichtig in de sleuf.

Voeg een microSD-kaart **microSD** (optioneel, afzonderlijk verkrijgbaar) toe voor extra opslagruimte.



**eSIM-optie:** je telefoon heeft naast een fysieke simkaart mogelijk ook een eSIM (ingebouwde simkaart). Neem contact op met je serviceprovider voor meer informatie als je deze wilt activeren en gebruiken.

- 3 Houd de aan/uit-knop ingedrukt  om je telefoon in te schakelen. Volg daarna de aanwijzingen om aan de slag te gaan.

Druk tegelijkertijd op de aan/uit-knop en de knop Volume omhoog  +  om de telefoon uit te schakelen.

Scan met je **Camera**-app om de video te bekijken.





# Help en meer

Vind antwoorden, updates en informatie:

- **Help vind je hier:** veeg op het startscherm omhoog en tik op **Instellingen > Help** voor ondersteuning en informatie over het gebruik van je telefoon.
- **Vind alles voor je apparaat:** download software, gebruikershandleidingen en meer via [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Download apps:** tik op **Play Store** om apps te zoeken en downloaden.
- **Verbind met 5G:** 5G-serviceabonnement en 5G-netwerkdekking vereist; beschikbaar in bepaalde gebieden; apparaat niet compatibel met alle 5G-netwerken. Neem voor meer informatie contact op met je serviceprovider.

**Juridische informatie:** deze handleiding bevat belangrijke informatie met betrekking tot wetgeving, veiligheid en regelgeving. Lees deze informatie voordat je het product gebruikt. Als je de volledige juridische informatie wilt lezen, veeg je vanuit het startscherm naar boven en tik je op **Instellingen > Q**. Typ vervolgens **Juridische informatie** of ga naar [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Waterafstotend.** Je telefoon is niet waterdicht. Veeg omhoog en tik op **Instellingen > Help** voor meer informatie over de waterafstotende eigenschappen en het onderhoud van je telefoon.

**Opladen en accuveiligheid.** Om brand en letsel te voorkomen mag de accu in je telefoon alleen worden verwijderd door een servicecentrum of opgeleid personeel dat door Motorola is goedgekeurd.

Probeer je telefoon opnieuw op te starten als deze niet meer reageert. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt uitgeschakeld en je telefoon opnieuw wordt opgestart. Laad je telefoon op met een compatibele Motorola-lader (wordt mogelijk apart verkocht). Gebruik van andere opladers wordt niet aanbevolen en vermindert mogelijk de oplaadprestaties. Laad je telefoon niet op bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 45 °C. Laders die niet aan toepasselijke nationale normen voldoen, kunnen onveilig zijn, met risico op lichamelijk of dodelijk letsel, langzaam opladen of het product beschadigen. Ga naar het gedeelte **Juridische informatie** in deze handleiding of ga naar [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal) om de toepasselijke normen en meer informatie te bekijken.

**Waarschuwing voor een te hoog volume.** Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Als je volume de drempelwaarde voor hoog volume bereikt, wordt er een waarschuwing getoond. Tik op **OK** om de waarschuwing te sluiten of wacht één tot vijf seconden en druk dan op de volumeknop omhoog om de waarschuwing te sluiten en het volume verder te verhogen.



**Weggoien en recyclen.** Ga naar [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling) voor meer informatie over het recyclen van producten en verpakkingen.



**Extreme hitte of kou.** Laad je telefoon niet op bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 45 °C. Bewaar en vervoer je telefoon niet bij

temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 60 °C.

**Juridische disclaimers.** Sommige functies, services en apps zijn afhankelijk van het netwerk en zijn mogelijk niet in alle gebieden beschikbaar.

Aanvullende voorwaarden en/of kosten zijn mogelijk van toepassing. De productspecificaties en overige informatie in deze handleiding zijn correct op het moment van drukken. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie te corrigeren of wijzigen zonder kennisgeving.

**Arbitrage.** Op je aankoop is een clause voor bindende arbitrage van toepassing. Raadpleeg de handleiding met juridische informatie bij de telefoon voor meer informatie over hoe je hiervoor kunt afmelden.

**SAR-informatie (op e-label).** Als je de SAR-waarden van deze telefoon wilt bekijken, veeg je vanuit het startscherm naar boven en tik je op

**Instellingen** > . Typ vervolgens **Regelgevingslabels**, voer vanaf het toetsenblok van je telefoon **\*#07#** in of ga naar [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Ondersteunde frequenties en vermogens (Model XT2363-3).** Deze telefoon is geschikt voor gebruik op de volgende frequenties, afhankelijk van de locatie en de beschikbaarheid van het netwerk.

Bedrijfsmodus	Frequentiebereik MHz/band	Maximaal nominaal zendvermogen dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wifi	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wifi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wifi	5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wifi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m bij 10 m
GNSS	1164 - 1215/1215 - 1300/ 1559 - 1610	N.v.t.
FM	87,5 - 108	N.v.t.
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/ 40/41/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/ 77*/78*	23(26*)

**Copyright en handelsmerken.** MOTOROLA, het logo met gestileerde M, MOTO en de MOTO-merkreeks zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play en overige gerelateerde merken en logo's zijn handelsmerken van Google LLC. microSD Logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC. USB Type-C\* en USB-C\* zijn geregistreerde handelsmerken van USB Implementers Forum. Alle overige product- en servicenamen zijn eigendom van de respectievelijke eigenaren.

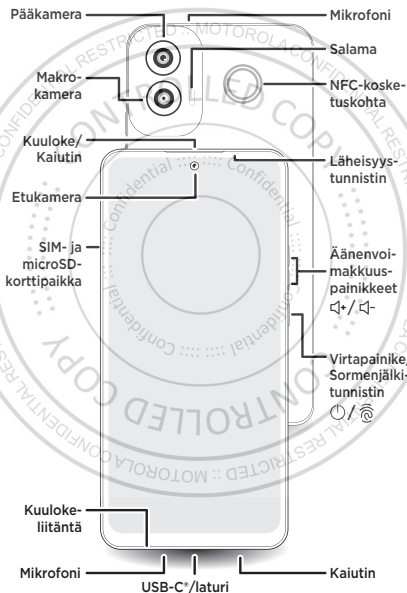
© 2023 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.

Product-id: **moto g34 5G** (Model XT2363-3)

Handleidingnummer: 80601751H001-A

# Aloittaminen

Tutustu ennen puhelimen käyttöä sen mukana toimitettuihin turvallisuus-, säädös- ja lakitietoihin.



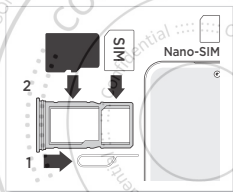
# Korttien asettaminen ja virran kytkeminen

- 1 Irrota SIM-korttilokero SIM-kortin irrotustyökalulla.

Käytä oikeankokoista SIM-korttia äläkä leikkaa sitä.



- 2 Aseta SIM-kortti lokeroon kullankävyiset liittimet alaspäin ja työnnä lokero varovasti korttipaikkaan.

Voit lisätä tallennustilaa microSD-kortilla **microSD** (valinnainen, myydään erikseen).



**eSIM-vaihtoehto:** Puhelimessa voi olla tavallisen SIM-kortin lisäksi eSIM-kortti (upotettu SIM-kortti). Kysy lisätietoja palveluntarjoajalta, jos haluat aktivoida kortin ja käyttää sitä.

- 3 Käynnistä puhelin painamalla virtapainiketta pitkään  ja aloita noudattamalla kehotteiden ohjeita.

Voit sammuttaa puhelimen painamalla virtapainiketta ja äänenvoimakkuuden lisäspainiketta  +  samanaikaisesti.

Hae videota  
**kamerasovelluksella.**



# Ohjeita ja lisätietoja

Katso vastaukset, päivitykset ja tiedot:

- **Ohjeita:** saat lisätietoja puhelimen käytöstä ja tukea pyyhkäisemällä aloitusruudussa ylöspäin ja napauttamalla **Asetukset > Ohje**.
- **Lisätietoja:** voit ladata ohjelmistoja, käyttöoppaita ja muita sisältöä osoitteessa [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Hanki sovelluksia:** valitse **Play Kauppa**, kun haluat selata ja ladata sovelluksia.
- **5G-yhteys:** 5G-sopimus ja 5G-verkko vaaditaan; saatavilla vain tietyillä alueilla; laite ei ole yhteensopiva kaikkien 5G-verkkojen kanssa. Pyydä lisätietoja palveluntarjoajalta.

**Oikeudelliset tiedot.** Tässä oppaassa on tärkeitä lakeihin, turvallisuuteen ja säädöksiin liittyviä tietoja, jotka on luettava ennen laitteen käyttöä. Näet kattavat lakisääteiset tiedot pyyhkäisemällä ylös aloitusruudussa ja valitsemalla **Asetukset > Q** ja kirjoittamalla **Oikeudelliset tiedot** tai osoitteesta [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Vettähylykkyys.** Puhelin ei ole vedenkestävä. Katso lisätietoja puhelimesi vettähylykystä muotoilusta ja ylläpidosta pyyhkäisemällä ylöspäin ja valitsemalla **Asetukset > Ohje**.

**Lataaminen ja akun turvallisuus.** Puhelimesi akun saa poistaa ainoastaan Motorolan valtuuttama huoltoilike tai riippumaton pätevä ammattilainen, jotta voidaan välttää mahdolliset tulipalot ja vammat. Jos puhelin lakkaa vastaamasta, paina virtapainiketta, kunnes näyttö pimenee ja puhelin käynnistyy uudelleen. Lataa puhelin yhteensopivalla Motorola-laturilla (saatetaan myydä erikseen). Muiden latureiden käyttöä ei suositella. Ne voivat heikentää lataustehoa. Älä lataa puhelinta alle -20 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa. Laturit, jotka eivät ole soveltuvien kansallisten standardien mukaisia, voivat olla vaarallisia ja aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman vaaran ja ne voivat hidastaa lataamista tai vahingoittaa tuotetta. Soveltuvat standardit ja muita lisätietoja löydät tämän oppaan Oikeudelliset tiedot -osasta sekä osoitteesta [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Varoitus kovasta äänenvoimakkuudesta.** Musiikin kuunteleminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuuloasi. Kun äänenvoimakkuus nousee korkealle tasolle, näet varoituksen. Hylkää se valitsemalla **OK** tai odota 1-5 sekuntia ja paina äänenvoimakkuuden lisäspainiketta hylätäksesi varoituksen ja ottaaksesi äänenvoimakkuuden säädön käyttöön.

**Hävittäminen ja kierrätys.** Lisätietoja tuotteiden ja pakkausten vastuullisesta kierrättämisestä on osoitteessa [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).


**Kuumuus tai kylmyys.** Älä käytä puhelinta alle -20 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa. Älä säilytä tai kuljeta puhelinta alle -20 °C:n tai yli 60 °C:n lämpötilassa.

**Vastuuvapauslausekkeet.** Ominaisuudet, palvelut ja sovellukset ovat verkkokohtaisia, eivätkä ne välttämättä ole käytettävissä kaikilla



alueilla. Käyttöön voidaan myös soveltaa lisäehtoja ja/tai lisämaksuja. Tässä oppaassa esitetyt tuotteen tekniset tiedot ja muut tiedot ovat painatusajankohtana tarkkoja. Motorola pidättää oikeuden tietojen tai ominaisuuksien muuttamiseen ilman erillistä ilmoitusta.

**Välímiesmenettely.** Ostotapahtumaa koskee sitova välímiesmenettelysäädös. Lisätietoja menettelystä ja siitä kieltäytymisestä on puhelimen mukana toimitetussa lakioppaassa.

**SAR-tiedot (e-merkinnässä).** Näet tämän puhelimen SAR-tiedot pyyhkäisemällä ylös kotinäytöstä ja valitsemalla **Asetukset** >  ja kirjoittamalla **Lakitiedot**, kirjoittamalla puhelimen numeronäppäimistöllä **\*#07#**, tai osoitteesta [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Tuetut taajuudet ja tehoalueet (malli XT2363-3).** Tätä puhelinta voidaan käyttää seuraavilla taajuuksilla sijainnin ja verkon saatavuuden mukaan.

Käyttötila	Taajuusalue MHz / kaista	Nimellinen lähetysteho enintään dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	2400-2483,5	20 dBm EIRP
WLAN	5150-5250	23 dBm EIRP
WLAN	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
WLAN	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m 10 m:n etäisyydellä
GNSS	1164-1215/1215-1300/1559-1610	-
FM	87,5-108	-
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23(26*)

**Tekijänoikeudet ja tavaramerkit.** MOTOROLA, tyylitelty M-logo, MOTO ja MOTO-tavaramerkit ovat Motorola Trademark Holdings LLC:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Google, Android, Google Play ja muut niihin liittyvät tavaramerkit ja logot ovat Google LLC:n tavaramerkkejä. microSD-logo on SD-3C LLC:n tavaramerkki. USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikki muut tuote- tai palvelunimet ovat omistajiensa omaisuutta.

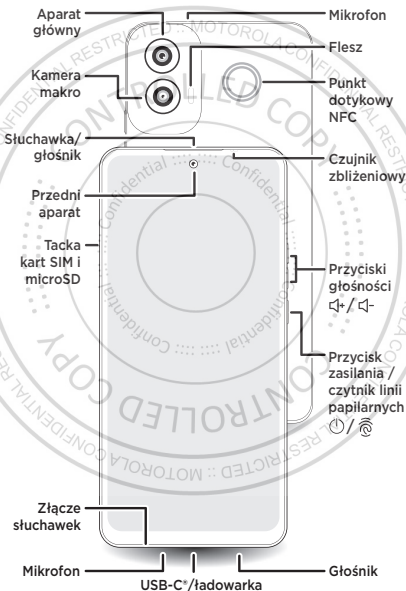
© 2023 Motorola Mobility LLC. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tuotetunnus: **moto g34 5G** (Malli XT2363-3)

Käyttöoppaan numero: 80601751H001-A

# Wprowadzenie

Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.



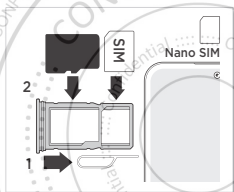
# Wkładanie kart i włączanie urządzenia

- 1 Wsuń narzędzie SIM do otworu obok tacki, aby ją wysunąć.


Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.

- 2 Włóż kartę SIM połączanymi stykami do dołu, a następnie delikatnie wsuń tackę do gniazda.

Dodaj kartę microSD  (opcjonalna, sprzedawana oddzielnie), aby uzyskać więcej miejsca.



**Opcja eSIM:** Poza fizyczną kartą SIM telefon może obsługiwać kartę eSIM (wbudowaną kartę SIM). Jeśli chcesz ją aktywować i korzystać z niej, skontaktuj się z dostawcą usługi.

- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania  aby włączyć telefon, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

Aby wyłączyć telefon, naciśnij jednocześnie przyciski zasilania i zwiększenia głośności .

Zeskanuj za pomocą aplikacji **Aparat**.






# Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony [www.motorola.com/mymotog](http://www.motorola.com/mymotog).
- **Pobierz aplikacje:** dotknij ikony **Sklep Play**, aby przeglądać i pobierać aplikacje.
- **Łącz się z 5G:** wymagany jest plan danych 5G i zasięg sieci 5G; dostępne tylko na wybranych obszarach; urządzenie nie jest zgodne z wszystkimi sieciami 5G. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji.

**Informacje prawne.** Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > , a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Częściowa wodoszczelność.** Telefon nie jest wodoodporny. Aby uzyskać więcej informacji na temat wodoszczelnej konstrukcji telefonu i dbania o niego, przesun w górę i dotknij kolejno

**Ustawienia** > **Pomoc**.

**Ładowanie i bezpieczeństwo baterii.** Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w telefonie powinna być wyjmowana wyłącznie przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Motorola lub podobny wykwalifikowany personel.

Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon uruchomi się ponownie. Ładuj telefon przy użyciu zgodnej ładowarki Motorola (może być sprzedawana oddzielnie). Korzystanie z innych ładowarek nie jest zalecane i może obniżyć wydajność ładowania. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Ładowarki, które nie są zgodne z odpowiednimi normami krajowymi, mogą być niebezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Więcej informacji i odpowiednie normy można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

**Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności.** Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. Gdy głośność zestawu słuchawkowego osiągnie próg wysokiej głośności, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Dotknij **OK**, aby je odrzucić, lub zaczekaj od jednej do pięciu sekund i naciśnij przycisk zwiększenia głośności, aby odrzucić ostrzeżenie i umożliwić dalszą regulację głośności.



**Utylizacja i recykling.** Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



**Ekstremalne temperatury.** Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać ani przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

**Zastrzeżenia prawne.** Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

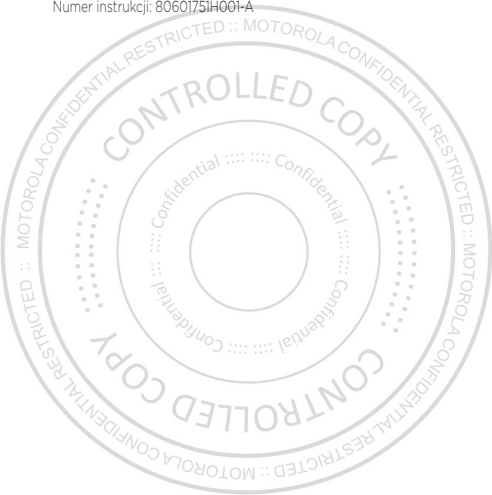
**Arbitraż.** Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

**Informacje o SAR (na e-etykiecie).** Aby wyświetlić współczynnik absorpcji swoistej (SAR) tego telefonu, przesunij w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Q**, a następnie **Etykiety prawne**, wprowadź na klawiaturze telefonu **\*#07#** lub wejdź na stronę [www.motorola.com/sar](http://www.motorola.com/sar).

**Obsługiwane częstotliwości i moc (model XT2363-3).** Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna nominalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,19 dBuA/m przy 10 m
GNSS	1164-1215/1215-1300/1559-1610	Nie dotyczy
FM	87,5-108	Nie dotyczy
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/5/8	24
LTE	B1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42	23(26*)
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23(26*)

**Prawa autorskie i znaki towarowe.** MOTOROLA, stylizowane logo M, MOTO i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi i logami Google LLC. Logo microSD jest znakiem towarowym SD-3C, LLC. USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum. Pozostałe nazwy produktów i usług należą do ich odpowiednich właścicieli.  
© 2023 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Identyfikator produktu: **moto g34 5G** (model XT2363-3)  
Numer instrukcji: 80601751H001-A





# moto care

Protect your phone with  
**moto** care. Visit:

[motorola.com/motocare](http://motorola.com/motocare)



With **moto** care, extend your warranty coverage up to three years, and take advantage of features like accidental damage protection.

Verlängere mit **moto** care deine Garantie auf bis zu drei Jahre und profitiere beispielsweise vom Schutz vor versehentlichen Beschädigungen.

Avec **moto** care, prolongez votre garantie jusqu'à trois ans et bénéficiez de services uniques comme la protection contre les dommages accidentels.

Con **moto** care extiende tu garantía hasta tres años y benefíciate de ventajas como la protección contra daños accidentales.

Com **moto** care, você pode estender sua garantia por mais 3 anos e ganhar benefícios adicionais, incluindo proteção contra acidentes.

Grazie a **moto** care potrai estendere la garanzia fino a tre anni, includendo anche i danni accidentali.

Met **moto** care verlengt u uw garantiedekking tot drie jaar en profiteert u van functies zoals bescherming tegen onopzettelijke schade.

**moto** caren avulla pidennät takuuaikaa jopa kolmeen vuoteen. Hyödynnä tuotetta myös vahingon sattuessa.

[motorola.com](http://motorola.com)

**80601751H001-A**



Printed in China